

All'Assessore  
al Cantiere Comunale  
39055 LAIVES

An den Stadtrat  
für den Gemeindebauhof  
39055 LEIFERS

Marca da  
bollo  
Stempel-  
marke  
€ 10,33

OGGETTO: Richiesta autorizzazione uso delle strutture mobili.

BETRIFFT: Ansuchen um Genehmigung zur Benützung der beweglichen Strukturen.

Il sottoscritto \_\_\_\_\_  
Der Unterfertigte

in qualità di presidente dell'associazione \_\_\_\_\_ Part.IVA cod.fisc. \_\_\_\_\_  
in seiner Eigenschaft als Obmann des Vereines \_\_\_\_\_ MwSt.-IVA Nr. \_\_\_\_\_

con sede in \_\_\_\_\_ via , nr \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_  
mit Sitz in- \_\_\_\_\_ Straße, Nr \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

chiede  
ersucht

a Codesta Amministrazione Comunale l'autorizzazione all'uso delle strutture mobili sottoindicate  
diese Gemeindeverwaltung um Genehmigung zur Benützung der untenangeführten beweglichen Strukturen

per il giorno/periodo dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ dalle ore \_\_\_\_\_ alle ore \_\_\_\_\_  
am/Zeitraum vom bis von Uhr bis Uhr

per la manifestazione \_\_\_\_\_ che avrà luogo presso \_\_\_\_\_  
für die Veranstaltung die in stattfindet

patrocinata dal Comune di Laives  si  no  
Schirmherrschaft der Gemeinde Leifers  ja  nein

<i>STRUTTURE DISPONIBILI VERFÜGBARE STRUKTUREN</i>	<i>Tariffa per un giorno Gebühr für einen Tag €</i>	<i>+ TARIFFA per ogni giorno successivo + GEBÜHR für jeden darauffolgenden Tag</i>
<input type="checkbox"/> tendone a casetta a 4 campate da 5x10 (20x10) vierteiliges Festzelt	501,48	+ € 22,72+ 5,16 (1 ora operaio specializzato compresa illuminazione allacciamenti esclusi) (1 Stunde Facharbeiter Beleuchtung inbegriffen Anschlüsse ausgeschlossen)
<input type="checkbox"/> tenda a vela da 4 el. 8x8 (16x16) gespanntes Zelt zu 4 Elementen	103,29	+ 5,16
<input type="checkbox"/> palco con tendone bedeckte Tribüne	258,74	+ 2,58
<input type="checkbox"/> palco mq 105 / se 50 mq Tribüne m² 105 / falls 50 m²	258,74 / 129,37	+ 5,16
<input type="checkbox"/> sedie rosse nr. rote Stühle Nr.	22,72	+ 2,58
<input type="checkbox"/> sedie bianche nr. weiße Stühle Nr.	22,72	+ 2,58
<input type="checkbox"/> bancarelle (Festival) Nr. bedeckte Stände Nr.	22,72	+ 2,58
<input type="checkbox"/> quinte da ml 3x1 nr. 4 Kulissen zu m 3x1 Nr. 4	22,72	+ 2,58
<input type="checkbox"/> pannelli per mostra Ausstellungs-tafeln	22,72	+ 2,58

<input type="checkbox"/>	Transenne da ml 2,50 nr. 58 Absperr-geländer zu m 2,50 Nr. 58	22,72	+ 2,58
<input type="checkbox"/>	impianto amplificazione nr. 1 Verstärkeranlage Nr. 1	25,82	+ 2,58
<input type="checkbox"/>	allacciamento elettrico elektrischer Anschluß	25,82	+ 2,58
<input type="checkbox"/>	allacciamento idrico Wasseranschluß	25,82	+ 2,58
<input type="checkbox"/>	impianto luci emergenza Notlichtanlage	25,82	+ 2,58
<input type="checkbox"/>	fari per illuminazione Beleuchtungs-scheinwerfer	25,82	+ 2,58
<input type="checkbox"/>	montaggio striscione (cadauno) Anbringung der Reklameschrift (einzeln)	152,58	+ 2,58
<input type="checkbox"/>	barrare la voce richiesta Gewünschtes ankreuzen		

**L'uso delle strutture mobili è così regolamentato:**

Le strutture verranno trasportate nel luogo di utilizzo e montate da parte del personale comunale (nr. 2 operai compreso l'autista), in collaborazione con il personale messo a disposizione da parte dell' associazione richiedente nel numero sufficiente da concordare con il capo cantiere comunale.

**Die Benützung der beweglichen Strukturen wird folgendermaßen geregelt:**

Der Transport und den Aufbau der Strukturen, zum Bestimmungsort erfolgt durch das Gemeindepersonal (Nr. 2 Arbeitern, Chauffeur inbegriffen), in Mitarbeit des betreffenden Vereins mit einer Anzahl der Personen die mit dem Bauhofleiter zu vereinbaren ist.

Laives/Leifers li/den, \_\_\_\_\_

IL RICHIEDENTE/DER ANTRAGSTELLER

\_\_\_\_\_

Nulla Osta

L'Assessore al Cantiere Comunale

\_\_\_\_\_

***VERBALE DI CONSEGNA DELLE STRUTTURE MOBILI  
PROTOKOLL FÜR DIE ZUWEISUNG DER BEWEGLICHEN STRUKTUREN***

DATA DI CONSEGNA/ ABGREICHT AM

DATA DI RITIRO / ABGEHOLT AM

Firma - Unterschrift \_\_\_\_\_

Firma - Unterschrift \_\_\_\_\_

Osservazioni/Anmerkungen: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

TOTALE da addebitare Lire \_\_\_\_\_  
INSGESAMT anzurechnen Lire \_\_\_\_\_

Laives/Leifers li/den, \_\_\_\_\_

IL RICHIEDENTE/DER ANTRAGSTELLER

IL CAPO CANTIERE/DER BAUHOFLEITER

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_